

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

совета по защите диссертаций Д 02.21.01 при учреждении образования «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка» по диссертации Дедович Ольги Геннадьевны «Структурно-семантические типы немецких и русских метафорических номинаций в лингводидактическом континууме»

1. Специальность и отрасль науки, по которой присуждается учёная степень.

Диссертация О. Г. Дедович представляет собой квалификационную научную работу и полностью соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, и отрасли науки – филологические.

2. Научный вклад соискателя в решение научной задачи с оценкой его значимости.

Диссертация О. Г. Дедович выполнена в контексте структурно-семантического и лингводидактического направлений современного языкознания. Она посвящена комплексному исследованию корпуса метафорических номинаций, выявленных в теоретических и прикладных работах, связанных с преподаванием немецкого языка, с целью описания специфики образных представлений, ассоциаций и отождествлений, обусловленной особенностями миропонимания их носителей. На обширном эмпирическом материале разножанровых текстовых и интернет-источников соискателем комплексно изучены немецкие и русские метафорические номинации лингводидактической сферы. Установлены особенности семантической деривации в области лингвометафорологии немецкого и русского языков, основные лексико-тематические группы и объединения, определяющие специфику исходной понятийной сферы; установлены типы межъязыковых отношений эквивалентности, частичного совпадения и безэквивалентности; выявлены новые виды визуальных метафор, определены их структурные разновидности; на основе разработанной авторской методики и универсальных лексикографических принципов составлен инновационный «Немецко-русский толковый словарь метафор лингводидактики».

3. Конкретные научные результаты, за которые соискателю присуждена учёная степень. Совет по защите диссертаций Д 02.21.01 присуждает Дедович Ольге Геннадьевне учёную степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание за следующие научно обоснованные теоретические и практические результаты:

- формирование и систематизацию двуязычного немецко-русского лингводидактического корпуса актуальных метафорических номинаций в составе 705 единиц;
- выявление и интерпретацию основных семантических моделей лингводидактических метафор немецкого и русского языков с учётом характера соотносённости первичных и вторичных лексико-семантических вариантов, а также степени представленности тематических групп в исходной понятийной сфере;
- определение основных лексико-тематических групп и объединений, входящих в исходную понятийную сферу (артефактная, персонифицированная, зоонимическая, гастрономическая, метеорологическая, локативная, фитонимическая и др.);
- моделирование реципиентной лингводидактической сферы, включающей различные аспекты профессионально-педагогической деятельности;
- выявление, квалификацию, описание особенностей, структурных типов и функциональных характеристик немецких и русских визуальных метафор в современном лингводидактическом континууме;
- установление интеръязыковых соответствий между метафорическими номинациями немецкого и русского языков и выражаемых смысловых отношений тождества, частичного совпадения и безэквивалентности;
- разработку теоретических лексикографических принципов и методики составления инновационного двуязычного «Немецко-русского толкового словаря метафор лингводидактики».

4. Рекомендации по использованию результатов исследования. Основные положения и результаты диссертации могут использоваться при разработке проблем лингвистической типологии, семантики, семантической деривации, в процессе преподавания курсов русского и немецкого языков, написания дипломных и магистерских работ, создания учебно-методических пособий, а также в лексикографической и переводческой практике при составлении переводных лингводидактических терминологических словарей.

Заместитель председателя совета
по защите диссертаций

Учёный секретарь совета
по защите диссертаций
15.10.2025



Д. В. Дятко

А. В. Чуханова